

Postwurfsendung an sämtliche Haushalte



# Sicherheit für unsere Nachbarn

## Was tun bei Störfällen?

Information der Öffentlichkeit  
nach §§ 8a und 11 der 12. BImSchV

Herausgegeben von:

GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH,  
Kinzigheimer Weg 109, 63450 Hanau

Diese Broschüre wurde erstellt in Abstimmung mit:



Stand: September 2023



## **Liebe Nachbarinnen und Nachbarn,**

Hanau gehört zu den wichtigsten Industriestandorten Deutschlands. Unter den vielen kleinen und großen Hanauer Unternehmen befinden sich auch solche, die Anlagen betreiben, von denen im Ereignisfall Gefahren für die Nachbarschaft ausgehen können. Solche Betriebe, zu denen auch die GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH zählt, unterliegen dem erweiterten Pflichtensatz der zwölften Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Störfall-Verordnung, 12. BImSchV).

Diese Betriebe arbeiten unter besonders strengen technischen und organisatorischen Sicherheitsvorkehrungen, die regelmäßig von Behörden und Sachverständigen überwacht werden. Informationen zum Überwachungsplan können auf der Homepage „<https://umwelt.hessen.de/umwelt/anlagengenehmigung-ueberwachung-sicherheit>“ eingesehen werden.

Ausführlichere Informationen zur Vor-Ort-Besichtigung können beim Regierungspräsidium Darmstadt (<http://rp-darmstadt.hessen.de/>) eingeholt werden. Das Datum der letzten Vor-Ort-Besichtigung des Betriebsbereiches durch die zuständige Aufsichtsbehörde, das Regierungspräsidium Darmstadt, ist für Sie auf unserer Homepage (<https://www.ghc.de/de/unternehmen/standorte/>) hinterlegt.

Zur Sicherheitsausstattung zählen Gaswarn- und Brandmeldeanlagen, Berieselungsanlagen, Hydranten, Not-Aus-Systeme, Abluftreinigungsanlagen, Alarmierungs- und



Telefonnotrufsysteme, Bergungsbehälter sowie Vollschanzungen und Atemschutzgeräte.

Der Betrieb wurde der zuständigen Behörde als Betriebsbereich der oberen Klasse angezeigt und ein Sicherheitsbericht vorgelegt.

Trotz aller Sicherheitsmaßnahmen und -kontrollen kann niemand garantieren, dass es nicht doch einmal zu einem Ereignis kommt.

Die 12. BImSchV sieht deshalb vor, dass vorsorglich die Nachbarn dieser Unternehmen regelmäßig unterrichtet werden müssen, wie Sie sich bei einem eventuellen Ereignis verhalten sollen.

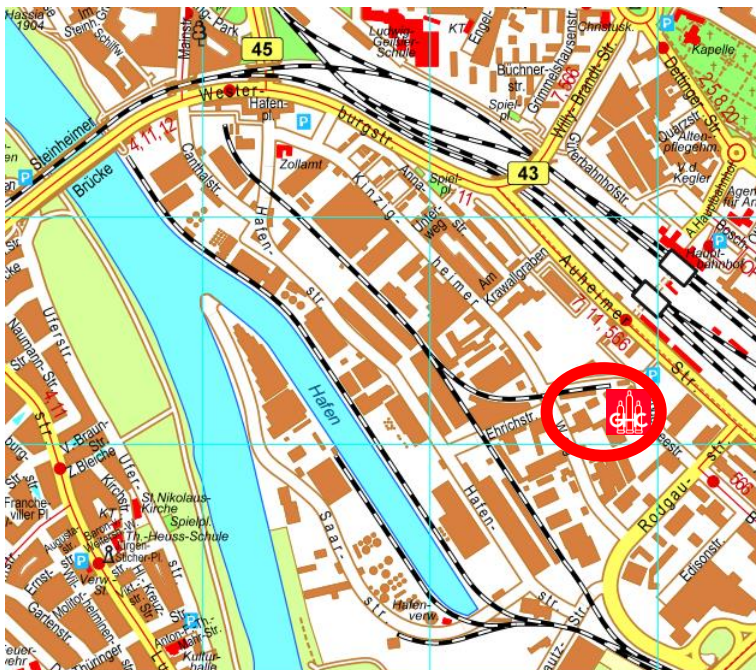
Das richtige Verhalten jedes Einzelnen ist ganz besonders wichtig, um schnell Schutzvorkehrungen treffen und größeren Schaden von Menschen, Tieren und Umwelt abwenden zu können. Bewahren Sie daher diese Broschüre bitte an einem Ort auf, an dem sie jederzeit griffbereit ist.

*Ihre GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH*



## Wo liegt GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH?

Das Werksgelände der Firma GHC liegt am Kinzigheimer Weg 109 am nördlichen Rand des Gewerbegebietes im Hanauer Hafen.



Kartengrundlage:

Magistrat der Stadt Hanau  
Fachbereich Grundstücke und Logistik  
Abteilung Repo-Center  
Juli 2023



## **GHC Gerling, Holz & Co. seit 1945 in Hanau!**

Die Firma GHC Gerling, Holz & Co. Handel GmbH ist ein mittelständisches Unternehmen mit sieben Betriebsstätten in Deutschland und betreibt seit 1904 den Großhandel mit Spezialgasen und Kältemitteln.

Unsere Produkte sind im alltäglichen Leben weit verbreitet: Sie werden beispielsweise nicht nur bei der Herstellung von Arzneimitteln, sondern auch bei der Desinfektion von medizinischer Ausrüstung, bei der Entkeimung von Trinkwasser oder auch beim Betrieb von Kühlanlagen eingesetzt. In unserem Spezialgebiet sind wir Marktführer und besitzen einen weltweiten Kundenstamm.

Auf unserem Betriebsgelände werden Tankläger und Füllanlagen betrieben, die den Standort als Betriebsbereich unter den Anwendungsbereich der 12. BImSchV fallen lassen. Unsere Anlagen unterliegen strengen Sicherheitsvorschriften





---

und der ständigen Kontrolle von internen Sachkundigen und externen Sachverständigen und der aufsichtführenden Behörden.

**Unternehmensziel der GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH ist ein störungsfreier Betrieb.**

Sollte es dennoch zu Störungen des bestimmungsgemäßen Betriebes kommen, werden die Auswirkungen auf die Umwelt und die Nachbarschaft so gering wie möglich gehalten.

Hierzu hat GHC umfangreiche organisatorische und technische Maßnahmen getroffen. Unser ausgebildetes und fachkundiges Personal kann bei einer eventuellen Stofffreisetzung unmittelbar eingreifen und die Folgen beseitigen bzw. bis zum Eingreifen außerbetrieblicher Einsatzkräfte begrenzen.

Unser Betriebsgelände ist eingezäunt und alarmgesichert. Gaswarndetektoren überwachen rund um die Uhr unseren Betrieb. Außerhalb unserer Betriebszeiten ist unsere Gaswarn- und Brandmeldeanlage direkt mit der Feuerwehr und unserem Bereitschaftsdienst verbunden.

Wir haben einen Störfallbeauftragten bestellt und den Behörden benannt. Er setzt sich für die Belange der Anlagensicherheit und des Umweltschutzes in unserem Hause ein.



Sollte trotz all dieser Sicherheitsmaßnahmen dennoch einmal ein Ereignis eintreten, können Stoffe mit folgenden Eigenschaften freigesetzt werden:

| Symbol   | Wesentliche Merkmale  | Verhaltenshinweise  |
|--|---|---|
|   | <p>Giftig, können beim Einatmen, Verschlucken oder Aufnahme über die Haut zum Tode führen oder akute, chronische Gesundheitsschäden verursachen.<br/> <i>Beispiele bei GHC:</i><br/> <i>Ammoniak*, Bromwasserstoff, Chlorwasserstoff, Chlor*, Carbonyldichlorid*, Schwefeldioxid*</i></p> | <p>Kontakt mit diesen Stoffen unbedingt vermeiden; nicht einatmen oder verschlucken; Kontakt mit Schleimhäuten unbedingt vermeiden.</p> |
|  | <p>Entzündbare Gase und Flüssigkeiten bilden mit Luft eine explosionsfähige Atmosphäre.<br/> <i>Beispiele bei GHC:</i><br/> <i>Propan, Butan,</i></p>   | <p>Nicht Rauchen, offenes Licht, Feuer und Funken vermeiden.</p>  |

*\*Stoffe mit dem vermeintlich größten Gefährdungsbereich*

Unsere Internetseite gibt Ihnen unter <http://www.ghc.de> einen tieferen Einblick in unsere Produkte.



Aufgrund des kurzen Anfahrweges können die Einsatzkräfte der Feuerwehr Hanau schnell vor Ort sein und zusammen mit unseren geschulten Fachkräften die Auswirkungen bekämpfen. Für diesen Fall ist ein betrieblicher Alarm- und Gefahrenabwehrplan mit den zuständigen Behörden abgestimmt und erprobt.



### **Hinweis**

Externe Alarm- und Gefahrenabwehrpläne zur Bekämpfung der Auswirkungen von Störfällen außerhalb des Betriebsgeländes sind gemeinsam mit den zuständigen Gefahrenabwehrbehörden vorbereitet.

Zur Warnung der Bevölkerung kann neben der Signalisierung mit Sirenen, durch die untere Katastrophenschutzbehörde des Main-Kinzig-Kreises die Nutzung von KAT-WARN zum Einsatz kommen.



KATWARN leitet offizielle Warnungen und Handlungsempfehlungen an die betroffenen Menschen weiter. Die Warnungen stammen ausschließlich von autorisierten Behörden und Sicherheitsorganisationen. Sie entscheiden über Inhalt, Zeitpunkt und Ausmaß der Warnungen.

Wir empfehlen daher ausdrücklich diese WarnApp auf Ihrem Smartphone zu installieren. Sie finden sie in Ihrem AppStore.





---

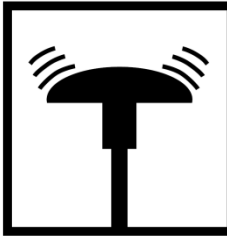
Mit der in Deutschland zum 23. Februar 2023 neu eingeführten Technik Cell Broadcast werden zusätzlich Warnungen direkt an viele Mobilfunkgeräte geschickt.

**Achtung**

Nicht alle Handys und Smartphones können Cell-Broadcast-Nachrichten empfangen.

Für weitere Informationen gehen Sie bitte auf Homepage des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe [www.bbf.bund.de](http://www.bbf.bund.de).

## Verhaltensmaßnahmen bei Gefährdung durch Chemieunfälle



### Wie werde ich alarmiert?

- Durch Sirensignal 1 Minute Heulton
- Durch Radiosender HR 1 (94,4 MHz), HR 3 (89,3 MHz), FFH (105,9 MHz)
- Durch Lautsprecherdurchsagen der Einsatzkräfte (Polizei, Katastrophenschutz)
- Durch Fernsender 3. Programm

### Wie erkenne ich die Gefahr?

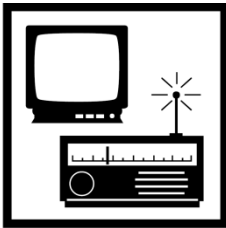
- Durch einen lauten Knall
- Durch sichtbare Zeichen wie Feuer, Rauch- oder Gaswolke
- Durch Gasgeruch / Ungewöhnliche Geruchswahrnehmung
- Durch Reaktionen des Körpers wie Übelkeit und Augenreizung

### Was muss ich zuerst tun?

- Suchen Sie ein Gebäude bzw. geschlossene Räume auf! Geschlossene Räume schützen zunächst wirkungsvoll vor Gasen oder drohenden Explosionen.
- Schließen Sie alle Türen und Fenster und stellen Sie die Belüftung oder Klimaanlage ab! Berücksichtigen Sie das auch wenn Sie sich im Auto befinden.
- Holen Sie die Kinder ins Haus. Kinder **nicht** aus dem Kindergarten oder der Schule holen.
- Helfen Sie Behinderten und älteren Menschen.
- Nehmen Sie Passanten auf.
- Verständigen Sie Ihre Nachbarn.
- Schalten Sie Ihr Radio oder Fernsehen in den oben genannten Frequenzen / Programmen ein.



## Verhaltensmaßnahmen bei Gefährdung durch Chemieunfälle



- Vermeiden Sie offenes Feuer, Rauchen und Funkenbildung (Handy).
  - Bleiben Sie vom Unfallort fern.
  - Unterlassen Sie Fahrten mit dem Auto.
  - Halten Sie sich bei lästiger Geruchswahrnehmung sowie bei Reizungen der Atemwege nasse Tücher vor Mund und Nase, um keine giftigen Stoffe einzatmen.
  - Bei gesundheitlichen Beeinträchtigungen nehmen Sie Kontakt mit dem Hausarzt auf. Nur in wirklich dringenden Fällen Notruf über Telefon Ruf 112 absetzen.
  - Blockieren Sie auf keinen Fall durch Rückfragen die Telefonverbindungen zu Polizei, Feuerwehr oder Rettungsdiensten, es sei denn es liegt ein Notfall vor
  - Vermeiden Sie auch unnötige private Telefongespräche. Für außergewöhnliche Vorkommnisse ist beim Main-Kinzig-Kreis (Tel.: 06051/85-10000), sowie bei der Stadt Hanau (Tel.:06181/6764- 2000) ein Bürgertelefon eingerichtet
  - Halten Sie sich in oberen Räumen auf, da Gase meist schwerer sind als Luft.
  - Beachten Sie die Weisungen der Einsatzkräfte.
  - Verlassen Sie nicht unaufgefordert das Haus. Dadurch gefährden Sie sich selbst und blockieren die Verkehrswege der Einsatzkräfte.
- ### Entwarnung
- Entwarnungsdurchsagen erfolgen über Radio oder Lautsprecher
  - Erst nach der Entwarnung das Gebäude verlassen



## Kimya kazalarından kaynaklanabilecek tehlike anında yapılması gerekenler



### Tehlikeden nasıl haberdar olacağım?

- 1 dakika süren uğultulu siren sinyaliyle
- HR 1 (94,4 MHz), HR 3 (89,3 MHz), FFH (105,9 MHz) radyo vericileriyle
- Güvenlik görevlilerinin (polis, afet koruma ekibi) hoparlör üzerinden yapacağı anonslarla
- 3. Kanal televizyon yayınıyla

### Tehlikeyi nasıl fark ederim?

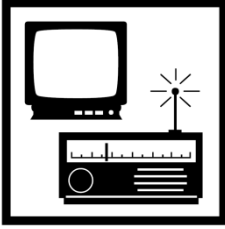
- Yüksek sesli bir patlamayla
- Ateş, duman veya gaz bulutu gibi gözle görülür işaretlerle
- Gaz kokusu / alışılmışın dışındaki koku algılamasıyla
- Baş dönmesi ve göz tahrişi gibi bedensel tepkilerle

### İlk olarak ne yapmalıyım?

- Bir bina ya da kapalı alan bulun! Kapalı alanlar ilk başta gaz veya tehlikeli patlamalara karşı etkin bir koruma sağlar.
- Tüm kapı ve pencereleri kapatın ve havalandırma veya klimaları kapatın! Bu durumu, arabada bulunduğunuz takdirde de dikkate alın.
- Çocukları evin içine alın. Çocukları kreşten veya okuldan almaya **gitmeyin**.
- Engellilere ve yaşlılara yardım edin.
- Yoldan geçen yayaları içeri alın.
- Komşularınızı haberdar edin.
- Radyonuzu veya televizyonunuzu yukarıda sözü edilen frekanslara/kanallara ayarlayın.



## Kimya kazalarından kaynaklanabilecek tehlike anında yapılması gerekenler



- Açık ateşi, sigara kullanımını ve kıvılcım oluşumunu (cep telefonu) önleyin.
- Kaza mahallinden uzak durun
- Araba ile yola çıkmayın.
- Rahatsız edici koku algıladığınızda ve solunum yolu tahrişlerinde, zehirli madde solumamak için ağızınıza ve burnunuza ıslak bez tutun.
- Sağlık açısından zarar görmeniz durumunda aile doktorunuzu arayın. Sadece gerçekten acil durumlarda 112 Acil Çağrı Merkezi'ni arayın.
- Acil bir durum dışında, geniş bilgi isteme ricasıyla kesinlikle polis merkezinin, itfaiyenin veya ilk yardım kurumlarının telefon hatlarını meşgul etmeyin. Gereksiz özel telefon görüşmeleri yapmaktan da kaçının.
- Olağanüstü durumlara karşı Main-Kinzig bölgesinde (Tel.: 06051/85-10000) ve Stadt Hanau'da (Tel.: 06181/6764-2000) bir vatandaş bilgilendirme telefonu hazırlanmıştır.
- Gazların genellikle havadan daha ağır olması nedeniyle, üst katlarda bekleyin.
- Güvenlik güçlerinin talimatlarını dikkate alın.
- Talimat verilmeden evi terk etmeyin. Aksi takdirde kendi kendinizi tehlikeye atarsınız ve güvenlik güçlerinin trafiğini engellersiniz.

### Tehlike geçti işareti

- Tehlikenin geçtiğini belirten anonslar radyo veya hoparlör üzerinden yapılır
- Ancak tehlike işaretinin geçtiği bildirildikten sonra binayı terk edin



## Rufnummern

### Notrufe

|                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| Feuer / Rettungsdienst:              | 112                             |
| Polizei:                             | 110                             |
| Krankenhaus<br>Klinikum Stadt Hanau: | 06181 / 2960                    |
| Ihr <b>Hausarzt</b> :                | .....<br>(bitte hier eintragen) |

### Zuständige Behörden

|  |                      |
|--|----------------------|
| Katastrophenschutzbehörde:   | 06051 / 85 - 55000   |
| Brandschutzamt Hanau (Feuerwehr)                                     | 06181 / 67 64 - 0    |
| Bürgertelefon Main-Kinzig-Kreis:<br>(nur im Ereignisfall geschaltet) | 06051 / 85 - 10000   |
| Bürgertelefon Stadt Hanau:   | 06181 / 67 64 - 2000 |
| RP Darmstadt, Abt. Umwelt Frankfurt                                  | 069 / 2714 - 0       |

Sollten Sie darüber hinaus noch Fragen haben, rufen Sie uns bitte an oder schreiben sie uns. Ihre Ansprechpartner sind:

- Betriebsstättenleiter 06181 / 9305 - 45
- Störfallbeauftragter 069 / 305 - 80424

Herausgeber: GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH,  
Kinzigheimer Weg 109, 63450 Hanau,  
Tel.: 06181 / 9305 - 0, Fax: 06181 / 9305 - 11,  
hanau@ghc.de  
<http://www.ghc.de>

Stand: September 2023



Magistrat der Stadt Hanau  
Amt für Brand- und Bevölkerungsschutz



MAIN-KINZIG-KREIS



Gefahrenabwehrzentrum des Main-Kinzig-Kreises  
als untere Katastrophenschutzbehörde

# ALARM



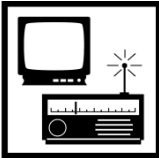
## 1. Kapalı alanlara girin

- Çocukları anaokulundan almaya gitmeyin
- Yardıma muhtaç olan insanları karşılayın



## 2. Pencere ve kapıları kapatın

- Klima sistemini veya havalandırmayı kapatın
- Sigara içmeyin, kıvılcım oluşumuna sebebiyet vermeyin
- Evinizin içinde kalın



## 3. Radio ve televizyonu açın

- HR1 94,4 MHz
- HR3 89,3 MHz
- FFH 105,9 MHz
- Televizyon vericisi 3. kanalları



## 4. Telefonla arama yapmayın

- Sadece acil durumlarda telefonu kullanın
- Bu durumda da acil çağrı numarasını arayın



Magistrat der Stadt Hanau  
Amt für Brand- und Bevölkerungsschutz



**MKK**  
MAIN-KINZIG-KREIS



Gefahrenabwehrzentrum des Main-Kinzig-Kreises  
als untere Katastrophenschutzbehörde

# ALARM



1. **In geschlossene Räume begeben**

- Nicht die Kinder aus Schule oder Kindergarten holen
- Nehmen Sie hilflose Personen auf



2. **Fenster und Türen schließen**

- Klimaanlage oder Belüftung ausschalten
- Nicht Rauchen, keine Funken verursachen
- Bleiben sie in Ihrer Wohnung



3. **Radio und Fernseher einschalten**

- HR1 94,4 MHz
- HR3 89,3 MHz
- FFH 105,9 MHz
- Fernsehsender 3. Programme



4. **Nicht telefonieren**

- Greifen Sie nur im äußersten Notfall zum Telefon
- Verwenden Sie dann den bekannten Notruf